

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

20 JANVIER 1953.

20 JANUARI 1953.

PROJET DE LOI

portant approbation du second protocole à la Convention, signée à La Haye le 18 février 1950, portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signé à La Haye, le 27 mai 1952.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het tweede protocol bij het Verdrag, ondertekend op 18 Februari 1950 te 's-Gravenhage, houdende unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht voor werken van edele metalen tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, ondertekend op 27 Mei 1952 te 's-Gravenhage.

PROJET TRANSMIS
PAR LE SENAT (1).

ONTWERP OVERGEMAAKT
DOOR DE SENAAT (1).

Article unique.

Enig artikel.

Le second Protocole à la Convention signée à La Haye, le 18 février 1950, portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signé à La Haye, le 27 mai 1952, sortira son plein et entier effet.

Het tweede Protocol bij het Verdrag, ondertekend op 18 Februari 1950 te 's-Gravenhage, houdende unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht voor werken van edele metalen, tussen het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden, ondertekend op 27 Mei 1952, te 's-Gravenhage, zal volkomen uitwerking hebben.

Bruxelles, le 23 décembre 1952.

Brussel, 23 December 1952.

*Le Président du Sénat.**De Voorzitter van de Senaat.*

P. STRUYE.

*Les Secrétaires.**De Secretarissen.*J. HANQUET,
M. BAERS.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*18 : Projet de loi.
95 : Rapport.*Annales du Sénat :*

18 et 23 décembre 1952.

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*18 : Wetsontwerp.
95 : Verslag.*Handelingen van de Senaat :*

18 en 23 December 1952.

G.